

## KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros Önkormányzata**  
 1052 Budapest, V. Városház u. 9-11.,  
 képviseli: Csomós Miklós főpolgármester-helyettes  
 a továbbiakban: **Önkormányzat** vagy **Alapító**,

másrészről **Kolibri Gyermek- és Ifjúsági Színház Kiemelkedően  
 Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság**  
 1061 Budapest VI. Jókai tér 10.  
 cégjegyzékszám: Cg. 01-09-963641  
 adószáma: 23395778-2-42  
 képviseli: Novák János ügyvezető  
 a továbbiakban: **Társaság**

között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

Budapest Főváros Önkormányzata a 2011. július 31-ig költségvetési intézményként működő Kolibri Gyermek- és Ifjúsági Színház közfeladatainak gazdasági társaság útján történő ellátása érdekében 1342/2011. (V.25.) Főv. Kgy. számú határozatával megalapította a Kolibri Gyermek- és Ifjúsági Színház Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságot, melyet a Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság Cg. 01-09-963641 számon jegyzett be.

### 1. A Szerződés tárgya

A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 8. §-ának (1) bekezdésében és a 63/A. §-ának n.) pontjában meghatározott feladatokra figyelemmel, az Ötv. 8. §-ának (2) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján az Önkormányzat kulturális közfeladatai ellátásának körében az alábbi közszolgáltatási szerződést köti a Társasággal az együttműködés részletes szabályozása érdekében.

### 2. A Szerződés célja

Az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény (a továbbiakban: Előadó-művészeti törvény) 10. § (6) bekezdésének a) pontja, valamint az előadó-művészeti szervezetek működésével kapcsolatos hatósági eljárások részletes szabályairól, továbbá a zenekarok és énekkarok tevékenységéhez szükséges tárgyi feltételekről, valamint a fizető nézőszám alsó határáról szóló 7/2009. (III. 4.) OKM rendelet 7. § (1) bekezdésében foglaltakra figyelemmel Alapító a jelen okiratban is rögzíti, hogy a Társaság megalakulását megelőzően a költségvetési intézményként működő Kolibri Gyermek- és Ifjúsági Színház által megvalósított előadó-művészeti tevékenységet – a Kolibri Gyermek- és Ifjúsági Színház jelenlegi besorolási adatainak megfelelően – a Társaság 2011. augusztus 1-től a továbbiakban gazdasági társasági formában látja el.

### **3. A Szerződés időtartama**

Szerződő felek a jelen szerződést – az előadó-művészeti törvény 44. §-ának 23. pontjában foglaltakra is figyelemmel – 2011. augusztus 1. napjától 2015. július 31. napjáig tartó időtartamra kötik meg, és megállapodnak abban, hogy a szerződés a Felek egybehangzó döntésével többször is megújítható.

### **4. A Társaság szakmai feladatainak ellátása**

Szerződő felek egyezően rögzítik, hogy a Társaság cél szerinti közhasznú tevékenységei a kulturális célú közös szükségletek körében a következők:

#### **A Társaság cél szerinti közhasznú tevékenységei:**

Előadó-művészet (főtevékenység)

Előadó-művészetet kiegészítő tevékenység

Az Önkormányzat a Társaságot az előzőekben hivatkozott cél szerinti közhasznú tevékenységei keretében megbízza, a Társaság pedig éves támogatás biztosítása ellenében vállalja az Önkormányzattal fennálló szerződéses viszonyának időtartama alatt az Előadó-művészeti törvény szerint az I. kategóriába soroláshoz szükséges feltételek játszóhelyein történő teljesítését; és az e szerződésben rögzített határozott idő alatt az előzőeknek megfelelően folyamatosan biztosítja a tevékenységi körébe tartozó színházi szolgáltatást.

### **5. A Szerződésben foglalt feladatok ellátásának tárgyi és pénzügyi feltételei**

- A.) Az Önkormányzat a 4. pont szerinti közhasznú tevékenység eredményes ellátásához szükséges ingatlanokat a külön bérleti szerződésben meghatározott feltételekkel bére adja.
- B.) Az Önkormányzat a 4. pont szerinti közhasznú tevékenység eredményes ellátása érdekében a szerződésben meghatározott időtartamra a közhasznú tevékenység eredményes ellátásához szükséges ingó vagyontárgyakat – a megszűnő Kolibri Gyermekek- és Ifjúsági Színház által a 2011. július 31. fordulónapra készített vagyontárgyleltár szerinti tartalommal – a Társaság részére használatba (haszonkölcsön) adja.

A Társaság az Önkormányzat tulajdonát képező és az ingyenes használatában lévő ingó vagyona vonatkozóan köteles leltárt készíteni jelen szerződés időtartama alatt minden évben december 31.-i fordulónappal és megküldeni azt a tárgyévet követő év január 31. napjáig az Önkormányzatnak.

A haszonkölcsön tárgyát képező ingó vagyontárgyak a szerződés megszűnésével nem kerülnek a Társaság tulajdonába, hanem azok a szerződés megszűnésével a haszonkölcsönbe adó Önkormányzatnak visszajárnak.

A Társaságot illeti a selejtezés joga is, melyet a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekkel összhangban köteles végrehajtani. Amennyiben a selejtezés során a selejtezés alatt álló dolog elidegenítése, hasznosítása indokolt, köteles arról a tulajdonos Önkormányzat döntést hozó szervét értesíteni. Az elidegenítésről,

hasznosításról, valamint az elidegenítésből származó bevétel felhasználásáról a haszonkölcsönbe adó tulajdonos jogosult dönteni.

Az ingyenesen használatba kapott vagyonnal összefüggésben az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. tv. alapján a Fővárosi Önkormányzatot terhelő esetlegesen felmerülő ÁFA fizetési kötelezettség határidőben történő megtérítésére a Társaság kötelezettséget vállal. A Társaság e fizetési kötelezettsége 8 napon túli nem teljesítése esetére, a fizetendő teljes összeg erejéig, bármely létező bankszámlájára azonnali beszedési megbízást enged a Fővárosi Önkormányzat javára.

C.) A Társaságnak nyújtott támogatás:

- a) Az Önkormányzat a Társaság működőképességének fenntartására, az önkormányzati vagyon karbantartására, illetve állagvédelmére, valamint a 4. pontban rögzített szakmai feladatok ellátására a közszolgáltatási szerződés hatálya alatt a tárgyévi önkormányzati költségvetésben meghatározottak szerint éves támogatást biztosít.
- b) A Társaság részére biztosított támogatás összege 2011. augusztus 1-től 2011. december 31-ig terjedő időtartamra 94.050 eFt. Ezt az összeget egyszeri jelleggel módosítja (növeli/csökkenti) az intézmény megszüntetésével összefüggően elkészített záró beszámolóban szereplő szabad pénzmaradvány összege. Mindezt egyszeri jelleggel kiegészítheti a színház részére 2011. évben a „9164 Budapest Kulturális Alapból” biztosított támogatás összege.
- c) A 2011. évi támogatás összegét az Önkormányzat egy összegben, jelen közszolgáltatási szerződés hatályba lépését követő 10 napon belül utalja át a Társaság számlájára. A Társaság 2011. évi támogatási összegének módosítása esetében az Önkormányzat a vonatkozó költségvetési rendeletmódosítás hatálybalépését követő 10 napon belül intézkedik az összeg Társaság számlájára történő átutalásról.
- d) Felek kijelentik, hogy 2012. január 1-től kezdődően jelen közszolgáltatási szerződés elválaszthatatlan részének tekintendők a Fővárosi Önkormányzat mindenkor évi költségvetéséről szóló rendeletnek (módosításainak) a Társaság részére biztosított támogatásra vonatkozó rendelkezései.
- e) 2012. évtől a támogatás összegét negyedévenként egyenlő részletben, a naptári negyedév első hónapjának 5. napjáig köteles az Önkormányzat a Társaság számlájára átutalni.
- f) A tárgyévi költségvetési rendelet elfogadásáig az Önkormányzat a mindenkor átmeneti finanszírozásról és költségvetési gazdálkodásról szóló rendeletében foglaltak szerint, a tárgyévet megelőző évre megállapított eredeti előirányzatnak tartós kötelezettségvállalással növelt időarányos részét utalja a Társaság számára, azzal, hogy az átmeneti finanszírozás összege a tárgyévi elfogadott költségvetés szerinti támogatásba beszámít.
- g) A szerződés módosítására kerül sor abban az esetben, ha az Önkormányzat a későbbiekben a támogatási előirányzatot a jelen pontban rögzítettekhez képest eltérő módon állapítja meg.

## 6. Szerződő felek jogai és kötelezettségei

Felek kijelentik, hogy a Társaságot, valamint az Önkormányzatot az ingyenes használat (haszonkölcsön) Polgári Törvénykönyv (továbbiakban: Ptk.) szerinti rendelkezéseiben foglaltakon túl az alábbi jogok illetik meg, és az alábbi kötelezettségek terhelik:

A Társaságot a vonatkozó jogszabályokban, valamint a jelen szerződésben szereplő feltételekkel és korlátozásokkal illetik meg a tulajdonos jogai, és terhelik a tulajdonos kötelezettségei a haszonkölcsön tárgyát képező ingó vagyontárgyak tekintetében, azzal, hogy a Társaság a részére ingyenes használatba adott vagyont nem idegenítheti el, arra zálogjogot, illetve haszonélvezeti jogot nem alapíthat, harmadik személynek nem adhatja biztosítékul, sem egyéb módon nem terhelheti meg.

A Társaság köteles az önkormányzati vagyont illetően az állag, a környezet és a műemlékek védelme érdekében, valamint az önkormányzati vagyon használatából adódó minden egyéb esetben a vonatkozó jogszabályok, szabványok, hatósági, szakhatósági és műszaki előírások (így különösen a közegészségügyi, tűzvédelmi és munkavédelmi előírások) szerint eljárni. A Társaság az átadott vagyon használata során köteles a jelen szerződésben reáharuló kötelezettségeket megtartani, azokat harmadik személyre kizárólag az Önkormányzat írásbeli engedélye alapján, a közszolgáltatási szerződés rendelkezéseinek tiszteletben tartása mellett ruházhatja át.

A Társaság köteles az önkormányzati vagyon nyilvántartására vonatkozó előírásoknak megfelelően az adatszolgáltatási és nyilvántartási kötelezettségének eleget tenni, valamint felel az adatok hitelességéért és naprakész állapotáért. A Társaságot a vagyonkataszter hiteles vezetése érdekében a hatályos önkormányzati vagyonrendelet szabályai szerinti adatszolgáltatási kötelezettség is terheli.

A Társaság köteles a használatában lévő vagyonnal folyamatosan elszámolni a tárgyévben hatályos önkormányzati vagyonrendelet, a számviteli törvény, valamint az önkormányzati vagyon nyilvántartási szabályai szerint. A Társaság az önkormányzati vagyon tárgyairól elkülönített nyilvántartást köteles vezetni, amely tételesen tartalmazza ezen eszközök könyv szerint bruttó és nettó értékét, az elszámolt amortizáció összegét, az azokban bekövetkezett változásokat, illetve az elszámolt amortizációs és egyéb költségeket.

A Társaság haladéktalanul köteles tájékoztatni az Önkormányzatot, ha:

- a) ellene csőd- vagy felszámolási eljárás, helyi önkormányzatnál adósságrendezési eljárás indult,
- b) ha végelszámolási eljárás kezdeményezésére, vagy a jogutód nélküli megszüntetésre irányuló bírósági vagy hatósági intézkedésre került sor,
- c) ha 3 hónapnál régebbi köztartozása van, és annak megfizetésére nem kapott halasztást,
- d) ha ellene végrehajtási eljárás indult.

A Társaság felel a jelen szerződésben meghatározott jelentési kötelezettsége elmulasztásából eredő esetleges károkért.

A Társaság kötelezettséget vállal a jelen szerződés tárgyát képező ingó vagyon tekintetében víz, tűz, elemi és személyi kár, valamint katasztrófa kockázatokra szóló vagyonsz biztosítási szerződés megkötésére, melynek kedvezményezettje a Társaság.

A Társaság kötelezettséget vállal az Előadó-művészeti törvény, illetve annak végrehajtási rendeletei szerinti adatszolgáltatási, változásjelentési és beszámolási kötelezettségek teljesítéséből adódó feladatok elvégzésére, valamint e kötelezettségek határidőben történő teljesítése érdekében az Önkormányzattal történő együttműködésre, figyelembe véve annak működési sajátosságait. A Társaság vállalja e kötelezettségei elmulasztása, illetőleg az esetleges valótlan adatszolgáltatás miatt bekövetkező törvényes alapú joghátrány (bírság, visszafizetési kötelezettség) tekintetében az állammal szembeni közvetlen helytállást, valamint az előadó-művészeti államigazgatási szerv által törvényi felhatalmazás alapján végzett nyilvántartási, besorolási tevékenység után külön jogszabályban meghatározott igazgatási szolgáltatási díj közvetlen megfizetését. A Társaság e kötelezettsége, illetőleg helytállása nem terjed ki az Önkormányzat költségvetési támogatására vonatkozó adatszolgáltatásra, valamint arra az esetre, amikor az esetleges joghátrány alapjául szolgáló körülmény bekövetkezésére bizonyíthatóan az Önkormányzat hibájából került sor.

## **7. A Szerződés teljesítésének ellenőrzése**

A felek által megbízott személyek a szerződés teljesítését minden év október hónapban felülvizsgálják és a szerződés esetleges módosítására javaslatot tesznek.

Az Önkormányzat jogosult ellenőrizni – különös tekintettel a karbantartási, fenntartási, üzemeltetési feladatok elvégzésére – a feladatok gyakorlását, az önkormányzati vagyonnal való gazdálkodás eredményességét, valamint a Társaságot terhelő kötelezettségek rendszeres és folyamatos betartását.

Az Önkormányzat ennek során jogosult a Társaság működésének és gazdálkodásának egészéről rendszeres adatszolgáltatás teljesítését kérni, szükség szerint adatokat, dokumentumokat bekérni a Társaságtól és a Társaság működésének messzemenő tiszteletben tartása mellett helyszíni ellenőrzést folytatni.

## **8. A Szerződés megszűnése**

A szerződés teljesítését az Önkormányzat megtagadhatja, ha bizonyítja, hogy a szerződés megkötése után akár az ő, akár a Társaság körülményeiben olyan lényeges változás állott be, hogy a szerződés teljesítése tőle el nem várható, továbbá ha a szerződés megkötése után olyan körülmények következtek be, amelyek miatt azonnali hatályú felmondásnak van helye.

Szerződő felek jelen szerződésben foglalt kötelezettségek megsértése esetén, ide értve azt az esetet is, ha a Szerződő felek bármelyike a bérleti szerződésből fakadó kötelezettségeinek tartósan nem tesz eleget, azonnali hatályú felmondással élhetnek.

Azonnali hatályú felmondásnak van helye, ha:

- a) a Társaság a vagyontárgyakat rongálja, rendeltetésellenesen vagy szerződésellenesen használja, engedély nélkül harmadik személy használatába adja, vagy pedig egyébként fennáll a veszély, hogy azokat a Társaság a szerződés lejártát követően nem tudja épségben visszaadni,

b) a Társaság súlyos szerződésszegése esetén, illetve, ha az ellenőrző tevékenységet akadályozza. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha a Társaság a 4. pontban foglalt szakmai tevékenységet nem folytatja.

Jelen szerződést szerződő felek határozott időre kötötték, így a szerződésben meghatározott időtartam elteltével a szerződés megszűnik.

Jelen szerződés megszűnésekor a Társaság köteles a megszűnést követő 60 (hatvan) napon belül az ingyenes használatba adott ingó vagyontárgyakat – természetes elhasználódásra (amortizációra) tekintettel – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a tulajdonos Önkormányzat részére visszaadni.

Jelen szerződés megszűnése esetén a Társaság köteles tételesen elszámolni az általa használt önkormányzati vagyonnal átadás-átvételi eljárás útján.


### Egyéb rendelkezések

Jelen szerződés 2011. augusztus 1. napján lép hatályba.

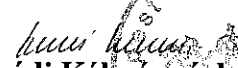
Jelen megállapodásra a Polgári törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény, a közhasznú szervezetekről szóló 1997. évi CLVI. törvény, valamint az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény és más kapcsolódó jogszabályok rendelkezései megfelelően irányadóak.

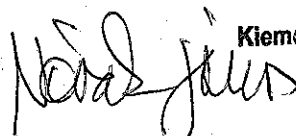
A szerződés 6 példányban, egymással szó szerint mindenben megegyező tartalommal készült, amelyet a szerződő felek képviselői elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírnak.

Budapest, 2011. augusztus „.....”


  
Budapest Főváros Önkormányzata  
képviseli Csomós Miklós  
főpolgármester-helyettes

Ellenjegyzem:

2011.08.04.  
  
Sáradi Kálmánné dr.  
főjegyző


  
Kolibri  
Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft.  
1061 Budapest, Jókai tér 10.  
OTP: 11784009-20602305  
Adószám: 23395778-2-42  
Cg.: 01-09-963641  
Kolibri Gyermek- és Ifjúsági Színház  
Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit  
Korlátolt Felelősségű Társaság  
képviseli Novák János  
ügyvezető

Szignálta:

  
dr. Kelemen Barnabás  
aljegyző

2011 AUG 03.

Szignálta:

  
Nagyné Varga Melinda Mária  
főosztályvezető

2011 JÚL 28.





2011.08.03.

